

Brüssel, den 2. Oktober 2026
(OR. en)

Interinstitutionelles Dossier:
2026/0302 (COD)

13992/26
ADD 4

PECHE 388
CODEC 1836

ÜBERMITTLUNGSVERMERK

Absender:	Frau Martine DEPREZ, Direktorin, im Auftrag der Generalsekretärin der Europäischen Kommission
Eingangsdatum:	2. Oktober 2026
Empfänger:	Frau Thérèse BLANCHET, Generalsekretärin des Rates der Europäischen Union
Nr. Komm.dok.:	COM(2026) 531 annex
Betr.:	ANHÄNGE des Vorschlags für eine VERORDNUNG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES zur Festlegung von Bewirtschaftungs-, Erhaltungs- und Kontrollmaßnahmen für den Anwendungsbereich des Übereinkommens über die Fischerei im südlichen Indischen Ozean (SIOFA)

Die Delegationen erhalten als Anlage das Dokument COM(2026) 531 annex.

Anl.: COM(2026) 531 annex



EUROPÄISCHE
KOMMISSION

Brüssel, den 2.10.2026
COM(2026) 531 final

ANNEXES 13 to 17

ANHÄNGE

des

**Vorschlags für eine VERORDNUNG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND
DES RATES**

**zur Festlegung von Bewirtschaftungs-, Erhaltungs- und Kontrollmaßnahmen für den
Anwendungsbereich des Übereinkommens über die Fischerei im südlichen Indischen
Ozean (SIOFA)**

ANHANG 13

Umladung auf See im SIOFA-Übereinkommensbereich – Anmeldung

Die folgenden Angaben sind der/den zuständigen Behörde(n) des entladenden und des aufnehmenden Schiffes sieben Tage vor einem Zeitfenster von 14 Tagen und erneut 24 Stunden vor einer Umladung auf See zu übermitteln.

I. ANGABEN ZUM ANMELDENDEN SCHIFF	
Das anmeldende Schiff führt eine ENTLADUNG/AUFNAHME durch (Nichtzutreffendes streichen).	
II. ANGABEN ZUM ENTLADENDEN SCHIFF	
Schiffsname	
Flaggenvertragspartei des Schiffs	<i>Vertragspartei, in der das Schiff registriert ist (Alpha-3-Ländercode)</i>
IMO-Nummer	
Kennnummer	<i>Externe Kennnummer, sofern vorhanden, oder nationale Registriernummer</i>
Rufzeichen	<i>Internationales Rufzeichen des Schiffs</i>
Angaben zum Schiffseigner und/oder Unternehmen	<i>Name, vollständige Anschrift, E-Mail, Telefonnummer</i>
Kontaktdaten des Schiffs (Name, Anschrift, E-Mail und Telefonnummer)	<i>Name des Kapitäns, Staatsangehörigkeit, Anschrift, E-Mail, Telefonnummer</i>
III. ANGABEN ZUM AUFNEHMENDEN SCHIFF	
Schiffsname	
Flaggenvertragspartei des Schiffs	<i>Vertragspartei, in der das Schiff registriert ist (Alpha-3-Ländercode)</i>
IMO-Nummer	<i>IMO-Nummer des Schiffs</i>
Kennnummer	<i>Externe Kennnummer, sofern vorhanden, oder nationale Registriernummer</i>
Rufzeichen	<i>Internationales Rufzeichen des Schiffs</i>
Angaben zum Schiffseigner/Unternehmen	<i>Nachname, Name/vollständige Anschrift/E-Mail/Fax/Telefonnummer</i>

Kontakt Daten des Schiffs	<i>Name des Kapitäns/Staatsangehörigkeit/Anschrift/E-Mail/Fax/Telefonnummer</i>
IV. ANGABEN ZUR UMLADUNG	
Gegebenenfalls Kennung der Umladegenehmigung	<i>Kennung der Umladegenehmigung, falls zugewiesen</i>
Umladegenehmigung erteilt von	<i>Name und Anschrift der zuständigen Behörde:</i>
Geltungsdauer der Umladegenehmigung	<i>Anfangs- und Enddatum UTC der Umladegenehmigung (JJJJ-MM-TTH)-(JJJJ-MM-TTH)</i>
Voraussichtliches Datum der Umladung	<i>Voraussichtliches Datum (UTC), an dem der Kapitän die Umladung durchzuführen beabsichtigt (JJJJ-MM-TTH)</i>
Voraussichtlicher Beginn der Umladung	<i>Voraussichtliche Uhrzeit (UTC), zu der der Kapitän mit der Umladung beginnen möchte (hh:mm)</i>
Voraussichtliches Ende der Umladung	<i>Voraussichtliche Uhrzeit (UTC) für das Beenden der Umladung (hh:mm)</i>
Voraussichtlicher Ort der Umladung	<i>Geschätzte Position, an der der Kapitän die Umladung durchzuführen beabsichtigt, ausgedrückt in Breitengrad/Längengrad in Dezimalgraden, auf 0,01 Grad genau</i>
Umzuladende Fischereiressourcen	
Umuladende Mengen Arten Fanggebiet Gewicht Aufmachung	<i>FAO-Alpha-3-Artencode/Gruppencode/wissenschaftlicher Name RFO/A/geografischer Standort/FAO-Statistikgebiet Gewicht in Kilogramm Art der Konservierung und Aufmachung</i>
Anzahl der Einheiten	<i>Kisten/Pakete</i>
Nettogewicht einer Einheit	<i>Gewicht in Kilogramm</i>

ANHANG 14

Umladung auf See im SIOFA-Übereinkommensbereich – Meldung im Hafen

Im Hafen J/N __ (Nichtzutreffendes streichen) Name des Hafens ____ Hafenstaat ____
Auf See J/N __ (Nichtzutreffendes streichen) Breitengrad/Längengrad ____ (in Dezimalgraden, auf die nächsten 0,01 Grad genau)
Das meldende Schiff führt eine ENTLADUNG oder AUFNAHME durch (Nichtzutreffendes streichen).
Name des meldenden Schiffs Name des anderen Schiffs
IMO-Nr. des meldenden Schiffs IMO-Nr. des anderen Schiffs
Rufzeichen des meldenden Schiffs Rufzeichen des anderen Schiffs
Externe Kennzeichnung des meldenden Schiffs Externe Kennzeichnung des anderen Schiffs
Flaggenvertragspartei des meldenden Schiffs Flagge des anderen Schiffs
Kennung der Umladegenehmigung
Umladegenehmigung erteilt von (Name und E-Mail-Adresse der zuständigen Behörde)
Beginn der Umladung Tag/Monat/Jahr von (Zeit: Stunden/Minuten, UTC)
Ende der Umladung Tag/Monat/Jahr bis (Uhrzeit: Stunden/Minuten, UTC)
Name und Staatsangehörigkeit des meldenden Kapitäns Unterschrift: Datum:

[illegible]

INSGESAMT										
NACH DER UMLADUNG AN BORD VERBLEIBENDE FISCHEREIRESSOURCEN										
Arten (FAO-Alpha-3-Artencode/Gruppencode/wissenschaftliche Bezeichnung und Fanggebiet(e)/RFO/geografischer Standort/FAO-Statistikgebiet)	Produktform (Art der Konservierung und Aufmachung) 1			Produktform (Art der Konservierung und Aufmachung) 2			Produktform (Art der Konservierung und Aufmachung) 3			G E S A M T g e w i c h t (k g)
	A n z a h l d e r E i n h e i t e n	G e w i c h t j e E i n h e i t	G e s a m t g e w i c h t	A n z a h l d e r E i n h e i t e n	G e w i c h t j e E i n h e i t	G e s a m t g e w i c h t	A n z a h l d e r E i n h e i t e n	G e w i c h t j e E i n h e i t	G e s a m t g e w i c h t	
INSGESAMT										

ANHANG 15

Umladung auf See im SIOFA-Übereinkommensbereich – Logbuchformular

Der Beobachter teilt der zuständigen Behörde des Schiffes Folgendes mit:

I. ANGABEN ZUM BEOBACHTER	
Beobachter an Bord des ENTLADENDEN/AUFNEHMENDEN Schiffes (Nichtzutreffendes streichen)	
Name des Beobachters	
Staatsangehörigkeit des Beobachters	
Für den Beobachter zuständige Behörde	<i>Name, Anschrift, E-Mail und Telefonnummer</i>
II. ANGABEN ZUM ENTLADENDEN SCHIFF	
Schiffsname	
Kennnummer	<i>Externe Kennnummer, sofern vorhanden, oder nationale Registriernummer</i>
Rufzeichen	<i>Internationales Rufzeichen des Schiffes</i>
Flaggenvertragspartei des Schiffes	<i>Vertragspartei, in der das Schiff registriert ist (Alpha-3-Ländercode)</i>
IMO-Nummer	
Name und Staatsangehörigkeit des Kapitäns	
III. ANGABEN ZUM AUFNEHMENDEN SCHIFF	
Schiffsname	
Kennnummer	<i>Externe Kennnummer, sofern vorhanden, oder nationale Registriernummer</i>
Rufzeichen	<i>Internationales Rufzeichen des Schiffes</i>
Flaggenvertragspartei des Schiffes	<i>Vertragspartei, in der das Schiff registriert ist (Alpha-3-Ländercode)</i>
IMO-Nummer	
Name und Staatsangehörigkeit des Kapitäns	
IV. ANGABEN ZUR UMLADUNG	

Gegebenenfalls Kennung der Umladegenehmigung	
Umladegenehmigung erteilt von	<i>Name und E-Mail der zuständigen Behörde</i>
Geltungsdauer der Umladegenehmigung	<i>Anfangs- und Enddatum UTC der Umladegenehmigung (JJJJ-MM-TTH)-(JJJJ-MM-TTH)</i>
Datum der Umladung	<i>Datum (UTC), an dem die Umladung durchgeführt wurde (JJJJ-MM-TTH)</i>
Beginn der Umladung	<i>Uhrzeit (UTC) des Beginns der Umladung (hh:mm)</i>
Ende der Umladung	<i>Uhrzeit (UTC) des Endes der Umladung (hh:mm)</i>
Ort der Umladung	<i>Position, an der die Umladung durchgeführt wurde, ausgedrückt in Breitengrad/Längengrad in Dezimalgraden, auf 0,01 Grad genau</i>
<i>Umgeladene Fischereiressourcen</i>	
Arten Fanggebiet Gewicht Aufmachung	<i>FAO-Alpha-3-Artencode/Gruppencode/wissenschaftlicher Name RFO/A/geografischer Standort/FAO-Statistikgebiet Gewicht in Kilogramm Art der Konservierung und Aufmachung</i>
Anzahl der Einheiten	<i>Kisten/Pakete</i>
Nettogewicht einer Einheit	<i>Gewicht in Kilogramm</i>
V. UNTERSCHRIFT	
Name und Unterschrift des Beobachters	
Bemerkungen oder Beobachtungen, falls zutreffend	

ANHANG 16

Transfer auf See im SIOFA-Übereinkommensbereich - Meldung

Die folgenden Angaben sind der zuständigen Behörde des meldenden Schiffes 24 Stunden vor einem Transfer auf See zu übermitteln.

I. ANGABEN ZUM MELDENDEN SCHIFF	
Schiffsname	
Kennnummer	
Rufzeichen	<i>Internationales Rufzeichen des Schiffs</i>
Flaggenvertragspartei des Schiffs	<i>Vertragspartei, in der das Schiff registriert ist (Alpha-3-Ländercode)</i>
IMO-Nummer	
Name und Staatsangehörigkeit des Kapitäns	
II. ANGABEN ZUM ANDEREN SCHIFF	
Schiffsname	
Kennnummer	<i>Externe Kennnummer, sofern vorhanden, oder nationale Registriernummer</i>
Rufzeichen	<i>Internationales Rufzeichen des Schiffs</i>
Flagge des Schiffs	<i>Flagge des Schiffs (Alpha-3-Ländercode)</i>
IMO-Nummer	
Name und Staatsangehörigkeit des Kapitäns	
III. EINZELHEITEN DES TRANSFERS	
Voraussichtliches Datum des Transfers	<i>Voraussichtliches Datum (UTC), an dem der Kapitän den Transfer durchzuführen beabsichtigt (JJJJ-MM-TTH)</i>
Voraussichtliche Uhrzeit des Transfers	<i>Voraussichtliche Uhrzeit (UTC), zu der der Kapitän den Transfer durchzuführen beabsichtigt (hh:mm)</i>
Voraussichtlicher Ort des Transfers	<i>Geschätzte Position, an der der Kapitän den Transfer durchzuführen beabsichtigt, ausgedrückt in Breitengrad/Längengrad in Dezimalgraden, auf 0,01 Grad genau</i>

ANHANG 17

Transfer auf See im SIOFA-Übereinkommensbereich - Erklärung

Die folgenden Angaben sind der zuständigen Behörde des meldenden Schiffes innerhalb von 24 Stunden nach einem Transfer auf See zu übermitteln.

I. ANGABEN ZUM MELDENDEN SCHIFF	
Schiffsname	
Kennnummer	<i>Externe Kennnummer, sofern vorhanden, oder nationale Registriernummer</i>
Rufzeichen	<i>Internationales Rufzeichen des Schiffs</i>
Flaggenmitgliedstaat des Schiffs	<i>Mitgliedstaat, in dem das Schiff registriert ist (Alpha-3-Ländercode)</i>
IMO-Nummer	
Name und Staatsangehörigkeit des Kapitäns	
II. ANGABEN ZUM ANDEREN SCHIFF	
Schiffsname	
Kennnummer	<i>Externe Kennnummer, sofern vorhanden, oder nationale Registriernummer</i>
Rufzeichen	<i>Internationales Rufzeichen des Schiffs</i>
Flagge des Schiffs	<i>Flagge des Schiffs (Alpha-3-Ländercode)</i>
IMO-Nummer	
Name und Staatsangehörigkeit des Kapitäns	
III. EINZELHEITEN DES TRANSFERS	
Datum des Transfers	<i>Datum (UTC), an dem der Transfer durchgeführt wurde (JJJJ-MM-TTH)</i>

Uhrzeit des Transfers	<i>Uhrzeit (UTC), zu der der Transfer durchgeführt wurde (hh:mm)</i>
Ort des Transfers	<i>Position, an der der Transfer durchgeführt wurde, ausgedrückt in Breitengrad/Längengrad in Dezimalgraden, auf 0,01 Grad genau</i>
Art und Menge - Treibstoff - Besatzung - Fanggeräte - Schiffsbedarf/Vorräte - Sonstiges	<i>Liter</i> <i>Anzahl</i> <i>Anzahl</i> <i>Kilogramm, Tonnen, Einheiten</i>
Art und Menge - Treibstoff - Besatzung - Fanggeräte - Schiffsbedarf/Vorräte - Sonstiges	<i>Liter</i> <i>Anzahl</i> <i>Anzahl</i> <i>Kilogramm, Tonnen, Einheiten</i>
IV. Unterschrift	
Name des Kapitäns	